
ULTIMATE WAR™
ISSUE
2
ULTIMATE X-MEN
THE ULTIMATES VS.
ISANOVE
COMICS .BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ
Сучасныя Людзі-ікс
(2001)
Сучасная вайна #2
пераклад і
афармленне:
comicsby
vk.com/comics_by
MILLAR
BACHALO
TOWNSEND
MARVEL®



Частка 2

Stan Lee presents:

ULTIMATES VS. ULTIMATE X-MEN

He was Magneto, the master of magnetism, a mutant of unbelievable power determined to win the war between humans and mutants he knew was coming. After his spectacular attack on Washington D.C., the world believed he was dead, executed by none other than his former friend and colleague, Professor Charles Xavier, founder of the mutant superhero team The X-Men!

But when hundreds of people are killed in the destruction of the Brooklyn Bridge by the militant Brotherhood of Mutants, the world learns that Magneto is very much alive. He delivers a chilling public message to all Homo sapiens: they have six months to surrender their world to Homo sapien superior, after which he will consider sparing some of them as slaves.

The Ultimates, S.H.I.E.L.D.'s major weapon against super-powered terrorists and the world's premier super-team, work to recover bodies from the attack and apprehend the members of the Brotherhood responsible for it. Joining them are two of S.H.I.E.L.D.'s Black Ops agents, Hawkeye and the Black Widow, as well as two surprise additions to the team: Magneto's two children, Quicksilver and Scarlet Witch!

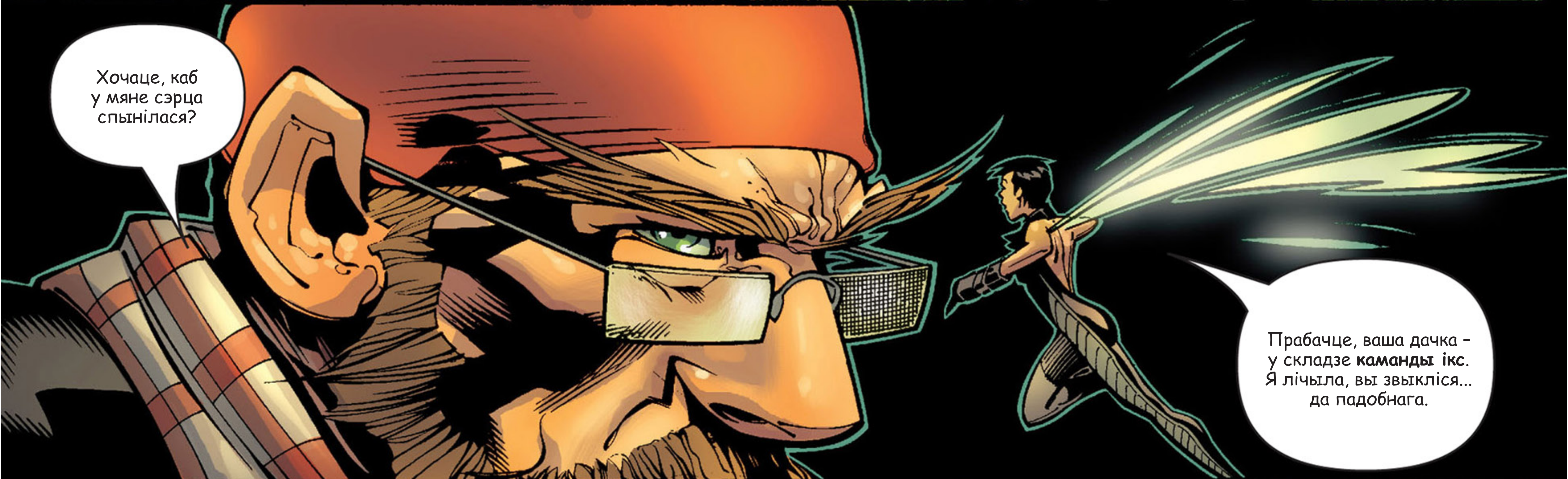
But the mystery remains why Magneto still lives after Professor Xavier and The X-Men swore he'd been eliminated. Iron Man is sent to the secret headquarters of The X-Men to investigate and finds it deserted. Then he receives news from the Pentagon: The X-Men have defected to Magneto's side. It's now up to The Ultimates to bring down both Magneto and The X-Men...



Mark Millar story · Chris Bachalo penciler · Tim Townsend & Andy Owens inkers
Paul Mounts colors · Chris Eliopoulos letters · C.B. Cebulski · Brian Smith associate editors · Ralph Macchio editor · Joe Quesada editor in chief · Bill Jemas president


Пашэпчамся, прафесар Грэй?





Так лепш?

Невельмі.

Мяркую, вы – Джэнэт Пім. **Аса** з каманады «Альцімэйтс». Той самай, на якую ўрад марнуе **шалёныя грошы**.

Ад мяне вы пра дачку нічога не даведаецеся. Можаце даслаць колькі заўгодна **супергерояў**, я з вамі гутарыць **не збіраюся**!

Лічу, вы не разумееце ўсёй **сур'ёзнасці** сітуацыі, прафесар.

У нас ёсць інфармацыя, што Чарльз Ксаўе **з самага пачатку** быў на баку Магнета. Шчыра кажучы, гэта ставіць вашу дачку ў вельмі **небяспечнае** становішча.

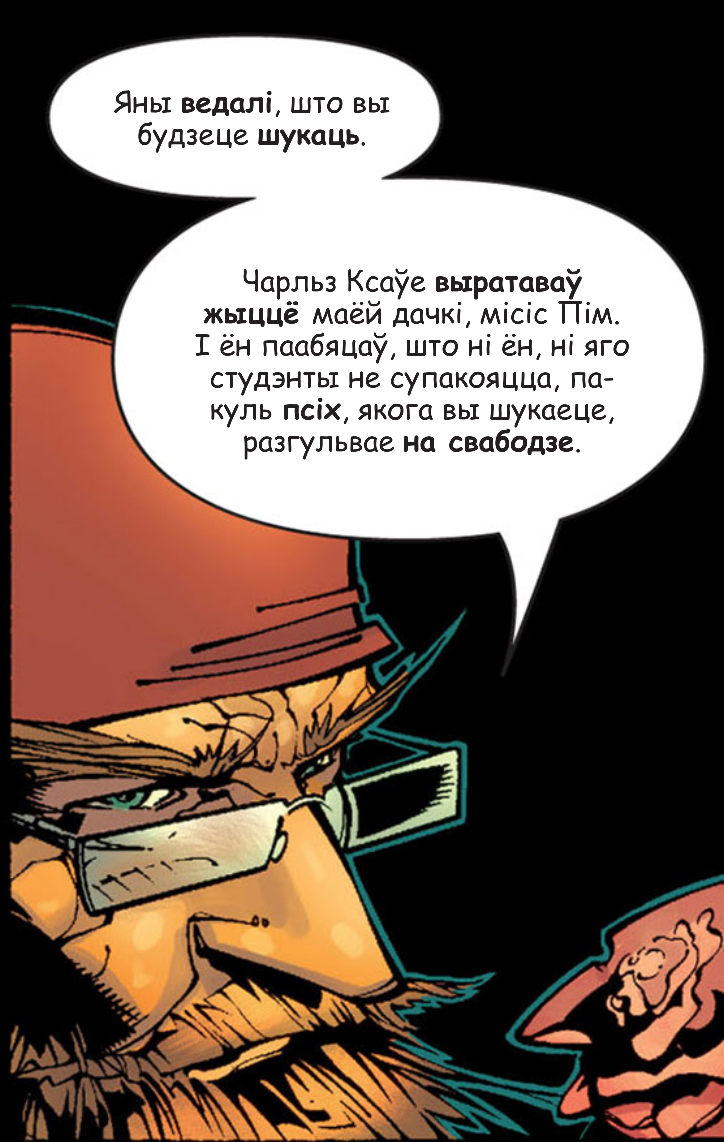
Шчыра кажучы, місіс Пім, я не думаю, што ваша інфармацыя **дакладная**. Чарльз Ксаўе хутчэй **згуляе ў баскетбол**, чым пойдзе на пагадненне з Братэрствам мутантаў.

А вы ведалі, што Магнета не загінуў? Што яго **хавалі** ўвесь гэты час, падманваючы ўрад і ставячы пад пагрозу ўсё чалавецтва?

Чорт пабяры, **канешне**, я ведаў!

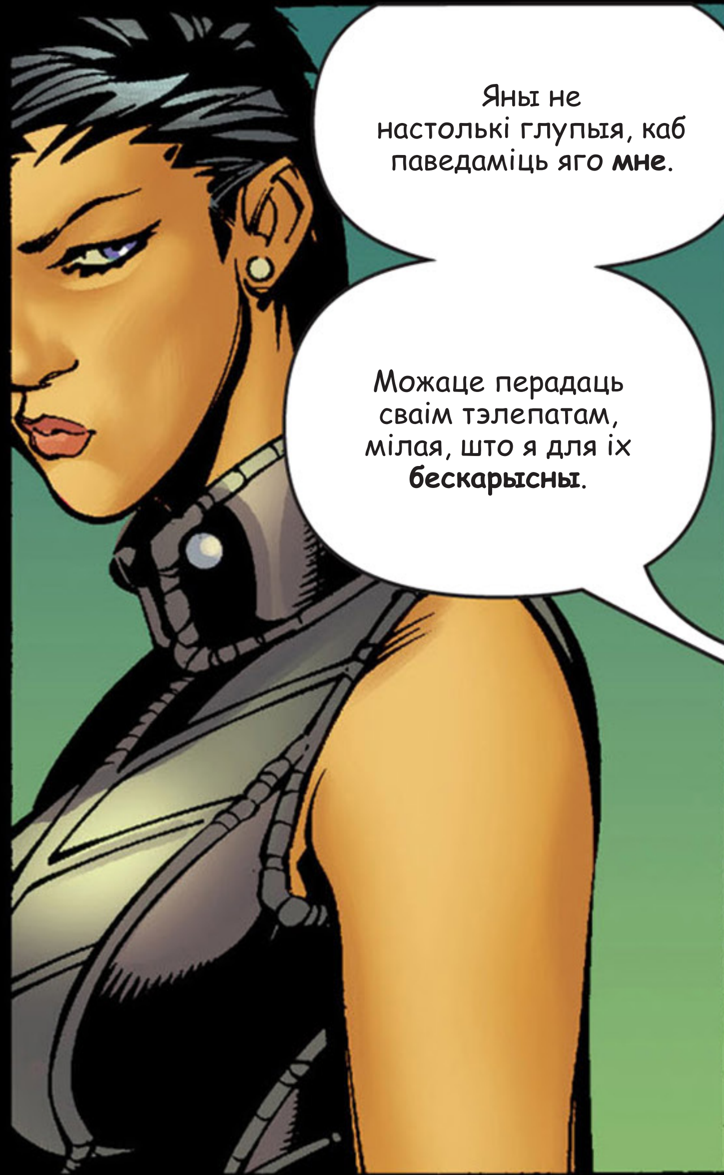

Якія перспектывы былі ў Магнета? Газавая камера? Электрычны стул?
А Людзі-ікс спрабавалі зрабіць з яго паўнаважнага чалавека. І Ксаўе больш усіх быў расчараваны няўдачай.


Чаму тады яны схаваліся пасля ўльтыматума Магнета?
З нагоды тых жа меркаванняў, што і Чалавек-лёд і яго бацькі хаваюцца, юная ледзі...


Яны ведалі, што вы будзеце шукаць.
Чарльз Ксаўе выратаваў жыццё маёй дачкі, місіс Пім. І ён паабяцаў, што ні ён, ні яго студэнты не супакояцца, пакуль псіх, якога вы шукаеце, разгульвае на свабодзе.


Мне ўсё роўна, што вы пра яго думаеце. Шчырага слова Ксаўе для мяне дастаткова.


Значыць, вы не дасьце адрас сховішча Людзей-ікс?


Яны не настолькі глупыя, каб паведаміць яго мне.
Можаце перадаць сваім тэлепатам, мілая, што я для іх бескарысны.


З чаго вы вырашылі, што ў нас ёсць тэлепаты?
Дзеля бога! Мне вельмі добра знаёма пачуццё, калі хтосьці кешкаецца ў цябе ў галаве.


Як хочаце, прафесар Грэй.


Мы спрабавалі вырашыць усё па-добраму...

Пірс 88, Нью-Ёрк...

Сакрэтнае сховішча, створанае Чарльзам Ксаўе для Людзей-ікс.

Вось гэта сурпрыз! **Не чакаў** пачуць вас, прафесар Ксаўе! Лічыла, вы з Магнета заняты знішчэннем чалавецтва...

Калі ты так гаворыш, Мойра, я разумею, чамы мы разышліся.

Як прайшла **эвакуацыя**?

Без здарэнняў...

Раней умовы былі лепш, чым тут, **у падзямеллі**... Але, лічу, пацыенты выжывуць, калі ўсё гэта **ненадоўга**.

А як наконт **вас**?

Так сама сумуем па ўладкаванням інстытута. Але пакуль не высвятлім, што з Цыклопам, Расамахай і Кіцці, – пасядзім тут.

Яны на **Дзікай зямлі**. Іх **перадатчык**, відавочна, сапсаваўся. А калі я паспрабаую выйсці на сувязь з імі праз **тэлепатыю**, баюся, мяне перахопяць.


Я чытала свежыя газеты... Парламент пераконвае прэзідэнта аднавіць праграму **Вартавых**. Лічыш, у іх гэта **атрымаецца**?
Толькі калі Магнета не пакіне ім іншага выбара. **Зараз** звычайным мутантам хваляваацца няма чаго.


А мы павінны пераканаць каманду «Альцімэйтс», што **не далучаліся** да «Братэрства».
З твайго боку было глупствам **ілгаць** пра смерць Магнета і сцвярджаць, што ён больш не прычыніць шкоды. Нядзіўна, што вас падазраюць!


Трэба **знайсці** Магнета, пакуль сітуацыя не выйшла з-пад кантролю.

Прабач, што так доўга, Хэнк. Пятру спаказалася, што за намі сочаць. Прыйшлося трохі паблукаць, каб **пазпавіцца ад хваста**.
Усё набылі?
Здаецца, так. Саладосці, коміксы, прафесару – пену для галення, пару пакетаў **малака**... Ну, і ўсялякія дробязі.
А тое б як мы сядзелі: галодныя ды яшчэ заблытаныя ў правады.


Пра **інструменты** не забыла?


Упс!
Ты што, накупіла коміксаў пра Чалавека-павука, а пра рэчы, якія сапраўды патрэбны, **забыла**?!


Ну **прабач**! Мы нерваваліся... Баяліся, што нас **пазнаюць**.
Прафесар хоча ўсталяваць **прамую сувязь** з камандай «Альцімэйтс», але без інструментаў я **не наладжу** абсталяванне, Араро!
І наогул, як ты прапануеш працаваць з гэтай **старызнай**? Гэта ўсё роўна, што спрабаваць набраць **хуткасць света** з дапамогай **паравога рухавіка**!


Ды добра табе, Генры! Тут амаль так сама, як у інстытуце. Ёсць нават **пакой для трэніровак**!
Ага, ёсць. Трэніравацца будзем на трохграшовым барахле... Якое, дарэчы, можа і не працаваць!


Сёння раніцай, напрыклад, запусціў **праграму ніндзя-забойц**, а замест іх дваццаць хвілін адбіваўся ад зграі **злобных хамякоў**!
Была б мая воля, я б цябе да кампутара блізка нават не падпускала! Бо гэта ты **ўцягнуў** нас ва ўсё гэта!
Не зразумеў...


Мне да чорцікаў надакучыла з табой няньчыцца, Генры!
Калі б не ты са сваёй **інтэрнэт-сяброўкай**, мы б зараз сядзелі дома і глядзелі тэлевізар, а людзі з Бруклінскага маста былі бы **жывы**!

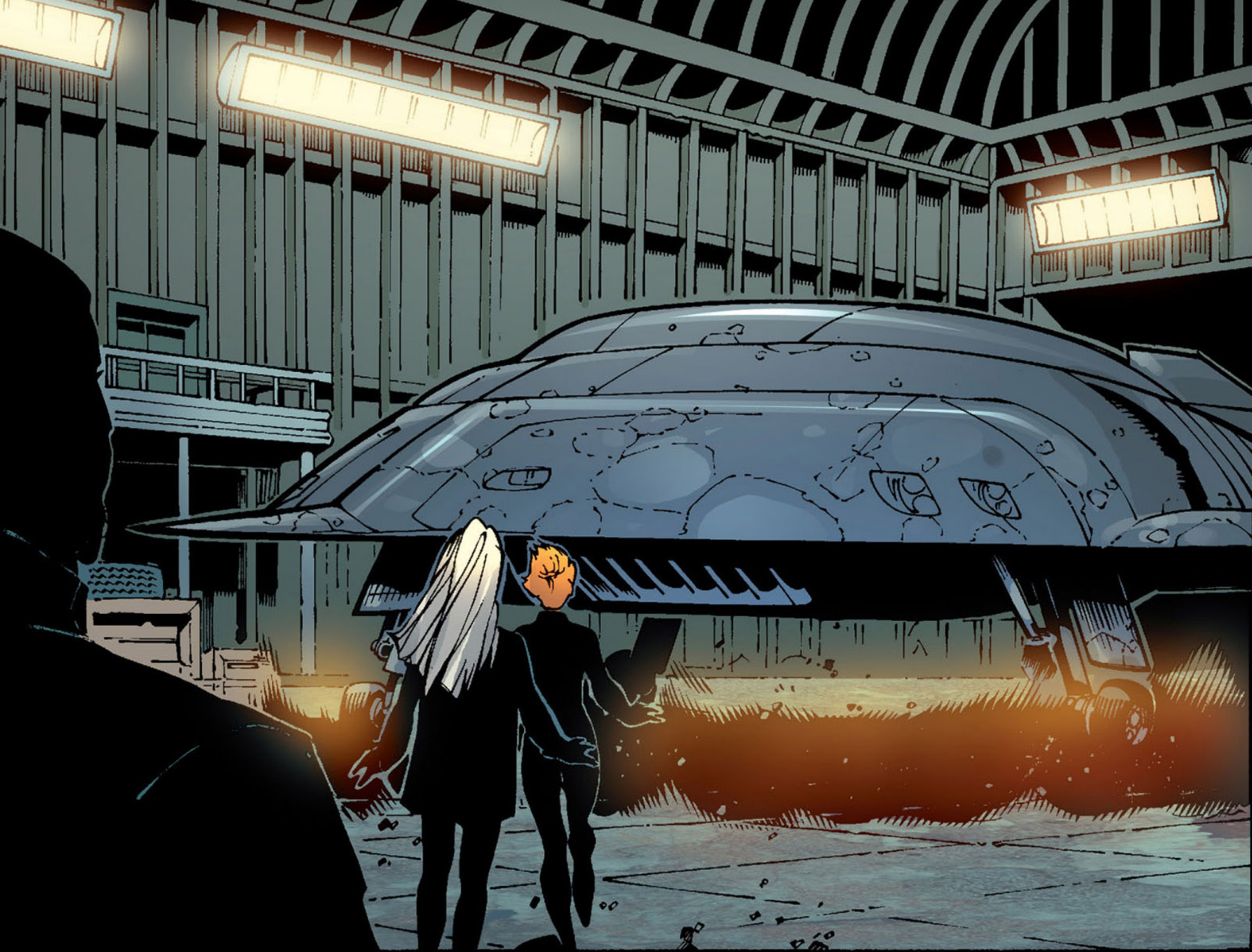

Дзеля бога, Шторм...
Ах, вы ўсе разам, Джына? Тады навошта нам Магнета? **Вас са Зверам** дастаткова!


Сувязь між тваім настроем і **надвор'ем**, Араро...

Джына? У цябе прыступ?!
Не. Гэта **яны**! Вярнуліся з **Дзікай зямлі**! Яны зніжаюцца!
Дакладна. Лятальны апарат вайшоў у падземны танэль. Сістэма маскіроўкі ўключана.
Самалёт **незаўважны**.

Цыклоп... Я ведаў, ён **здагадаецца**, куды мы перамясціліся.

Нарэшце! Калі Скот каля мяне, усё адразу... **атрымлівае сэнс**. Не ведаю, як гэта патлумачыць... але ён літаральна струменіць выразнасць і спакой
А мне зноў хочацца ўбачыць **Расамаху**. Файна, што ўся каманда зноў разам!
Можаце выключыць **маскіроўку**, ёлупні! Мы вас не з'ясім!



О, не!
У чым справа?

Яго з імі няма!
Скот не вярнуўся!

Дарагая, мне так шкада...

Ты ж ведаеш Цыклопа, Джына... Ён не супакоіцца, пакуль не выканае заданне!
Мы з Кіцці тры дні шукалі яго цела, але ты сама ведаеш, якое там надвор'е. Напэўна, ён трапіў пад лавіну...

Не разумею, што здарылася, Кіцці?
Скот загінуў?

Так.

Трыкселіён:

Штаб-кватэра
каманды
«Альцімэйтс»

Вось ён. Джым Хоўлет

Хто-хто, капітан?

Расамаха. Я ваяваў з ім, Тор. Але тады яго не звалі «Расамахай».

Ён быў з **атрада асабістана прызначэння**. Мы з ім выканалі пару **місій**.

Як бы цяжка яго не паранілі, ён заўсёды зноў вяртаўся **на поле бою**.

Ніхто тады, канешне, нічога не чуў пра **мутанатаў**. Мы звалі яго **шчасліўчыкам**. «Шчасліўчык Джым». Аднаго не магу зразумець: чаму ён выглядае такім **маладым**?

Вы карыстаецеся адной і той жа **касметыкай**, капітан!

Слухайце, а ніхто не хоча піць? Я сёння працаваў як катаржнік. І добра было б змякчыць горла...

З ільдом, містар Старк?

Дарэчы, мне - куфаль **піва**.

Колу яму, колу!





Па-першае, трэба знайсці **Людзей-ікс**. Па-другое, **«Братэрства»**. І, па-трэцяе, неабходна **прадухіліць** магчымыя тэрарыстычныя атакі.

Дзякуючы **Ўдаве** і **Сакалінаму воку** мы толькі што пазбеглі моцнай атакі **хакераў**. Цяпер зразумела, куды яны накіруюць свае намаганні.

Тоні, раскажы нам пра новую **сістэму сачэння за мутантамі**.

На самой справе, я проста ўдасканаліў **Цэрэбра** прафесара Ксаўе. Мы працуем у **глабаль-ным маштабе** і вядзем сачэнне праз **спадарожнікі**.

Напрыканцы месяца мы зможам высачыць **любога** мутанта на Зямлі. Нават калі ён у замаскіраваным сховішчы!

А як наконт **сховішчаў «Братэрства»**?

Усе вядомыя **абследаваны і знішчаны**. Але ў бацькі мноства баз, пра якія ён ніколі **не расказваў**...




Што? Тут размешчана сістэма **бесперабойнага** асвятлення!


Опс! Прашу прабачэння, невялікія недарэчнасці з **генератарам**. Зараз высвятлім, што здарылася, а пакуль уключым запасны.


Што доктар Банэр? Бліснула **надзея**? Вось ён шанс зноў прадэманстраваць свету **вялікага Халка**?
Пазбягай нас колькі хочаш... Так і згніеш у камеры!









Тор, вазьмі **молат**, штосьці пэўна не так.







Прэч, **прэч з дарогі**!

У мяне тут **справа**!

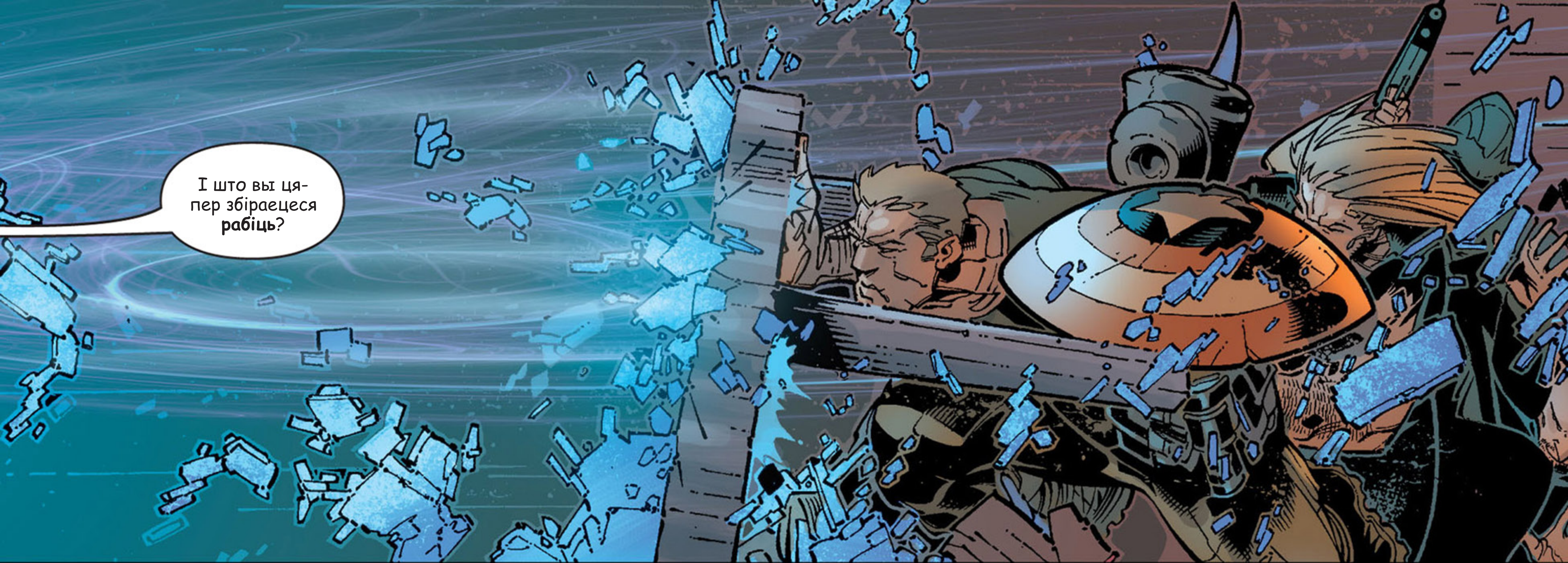




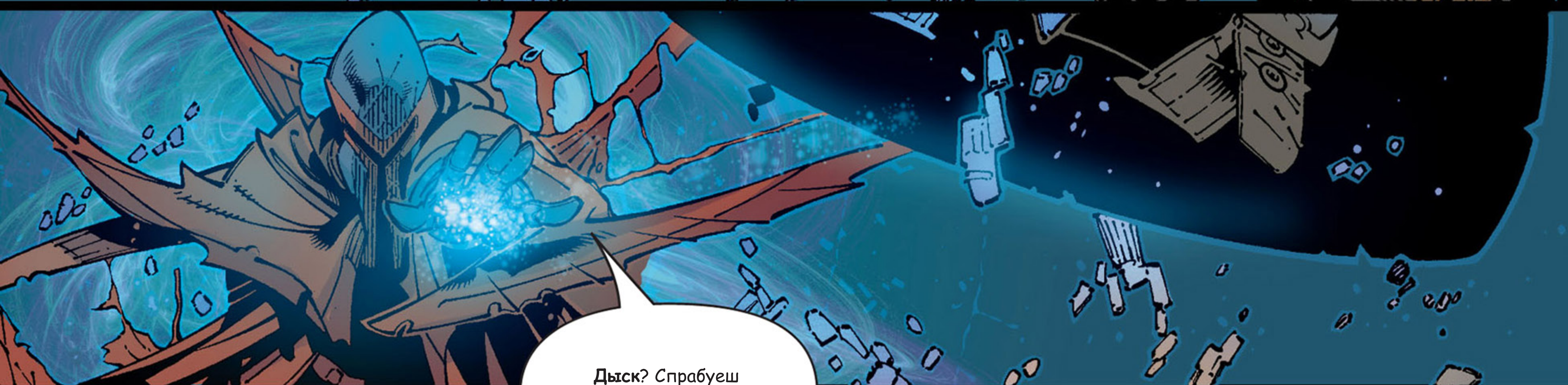





Вось і **атрымалі** тое, што чакалі, Капітан!


І што вы ця-
пер збіраецеся
рабіць?



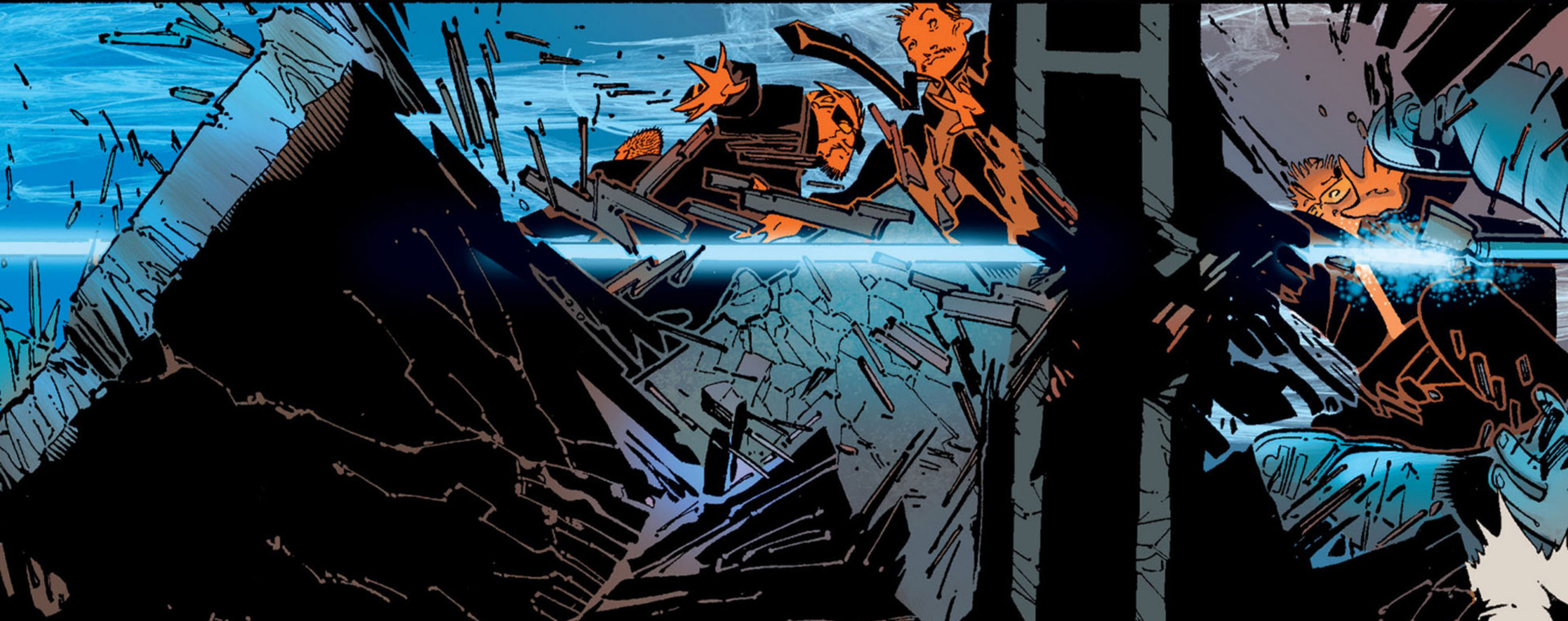

Дыск? Спрабуеш
спыніць мяне бліскучым
размалёваным дыскам?
Божа мой,
які **пафас**!

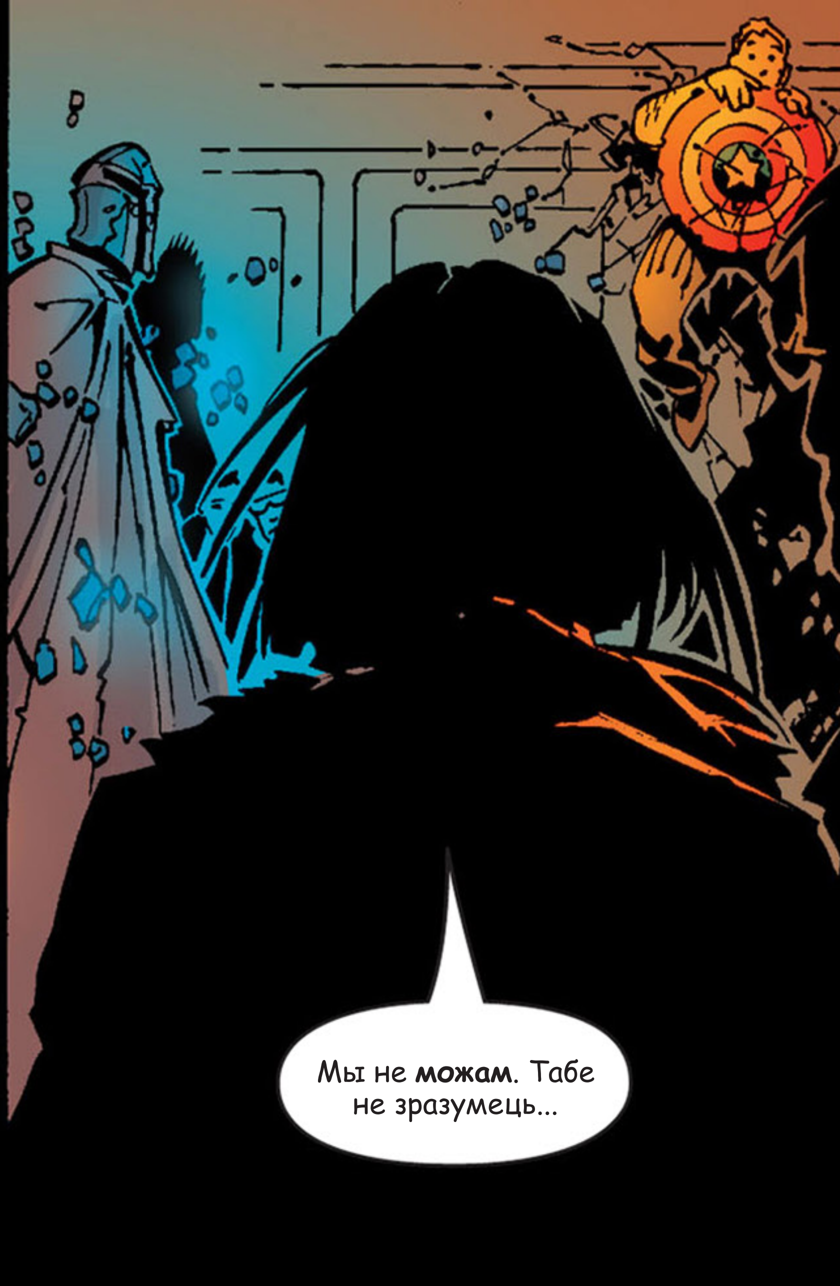
Ваў, што на гэты раз? **Чароўны малаток**?

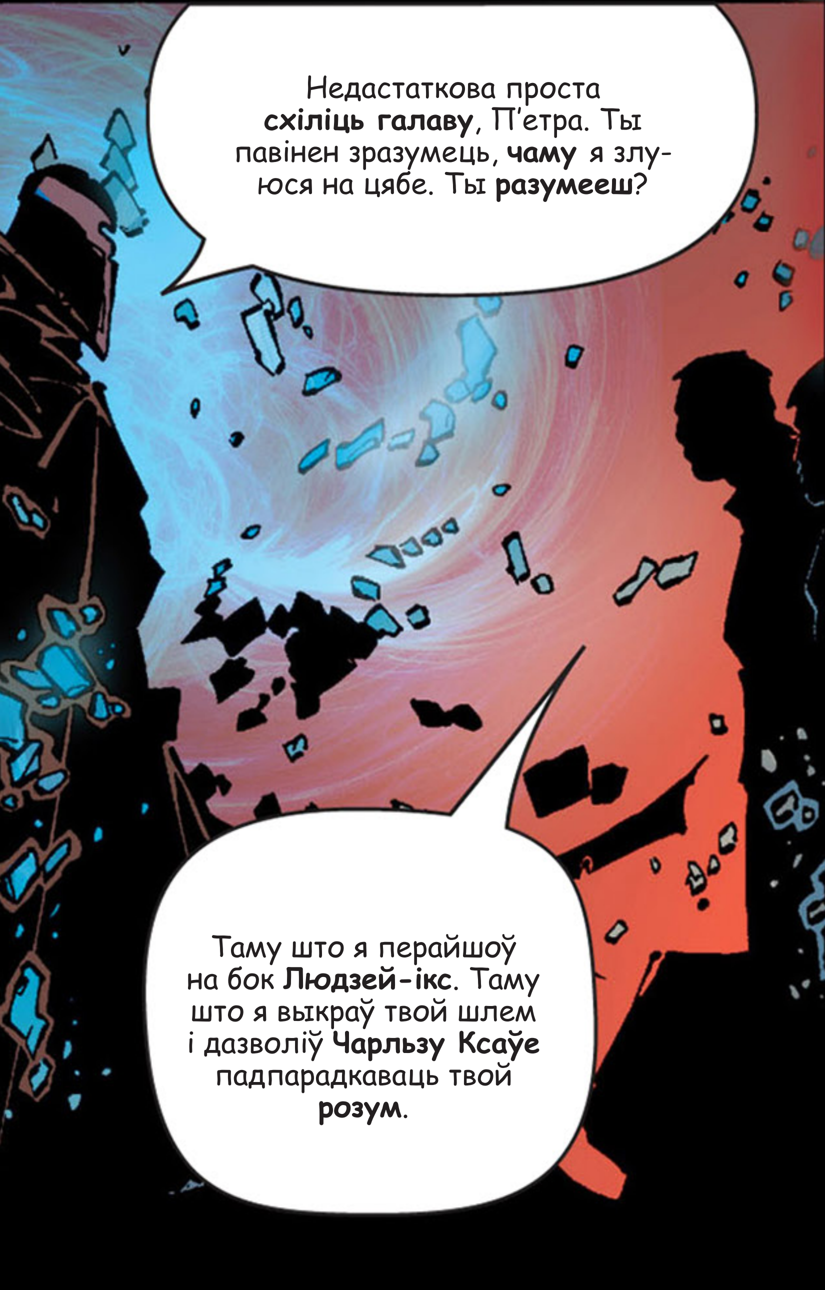
Я расчараваны, Тор. Не разумею, чаму ты на баку гэтых **смоўжняў**?

Лічыш, зможаш іх **выправіць**? Указаць ім на **памылкі**?

Ды ты проста **дурань**!




Ванда, Ртуць! Дзеля бога, супакойце яго!

Мы не можам. Табе не зразумець...

І ніколі не зможаце, прыгажунчыкі!
А зараз вы будзеце пакараны.

Недастаткова проста схіліць галаву, П'етра. Ты павінен зразумець, чаму я злуюся на цябе. Ты разумееш?
Таму што я перайшоў на бок Людзей-ікс. Таму што я выкраў твой шлем і дазволіў Чарльзу Ксаўе падпарадкаваць твой розум.

А я спадзяваўся, што ты праявіш сябе, П'етра. Лічыў, што зможаш паказаць сваю сілу, але я памыляўся...

У тваіх руках магла быць бязмежная ўлада! А замест гэтага ты стаў марыянеткай для людзей!

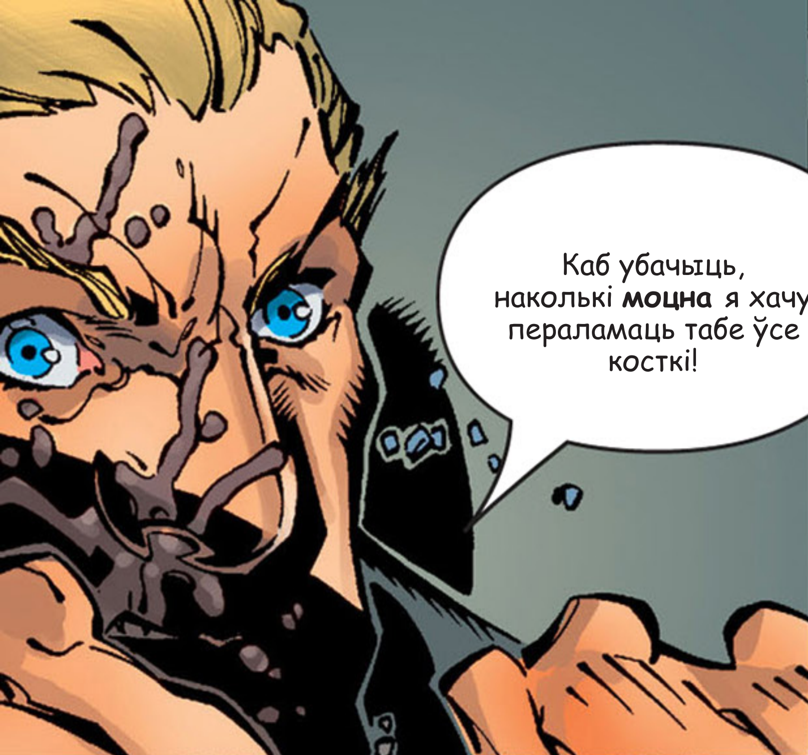
Прашу цябе, бацька! Я вінавата не меньш за П'етра. Калі ны караеш яго, пакарай і мяне!

О, гэта вельмі проста, мая маленькая Ванда...

Ты бедзеш на гэта глядзець!


BLAM!
Глядзіце-ка, Капітан, вашы **генератары** зноў уключыліся.
І капутары **таксама**. Толькі, баюся, уся інфармацыя ў іх **знішчана**.
Пасля таго як з чалавецтвам будзе скончана, мы **скарыстаемся** гэтым месцам... А мабыць і **Белым домам таксама**.


Новам пакаленню мутантаў спатрэбяцца **грамадскія туалеты**...
Паглядзі на мяне, Магнета! **Паглядзі мне ў вочы**!
Навошта?


Каб убачыць, наколькі **моцна** я хачу пераламаць табе ўсе косткі!

Ну **паглядзеў**.

Капітан! Відыёпаведамленне ад **Чарльза Ксаўе**. Ён хоча патлумачыць, чаму Людзі-ікс ілгалі пра смерць Магнета.
Сур'ёзна? Пасля **ўсяго гэтага**?
Відаць, сэр, ён хоча аб нечым **дамовіцца**.

Ніякіх дамаўленняў, салдат! Занадта позна... Мне **ні ў якім разе** не зразумець, чаму ён не пахаваў гэтага монстра, калі меў такую **магчымасць**.



Працяг будзе...